

Manual do operador Acoplador Lares MX

REF 10286, 10287, 10289, 10574 
Fabricante: 1639

Lares Research
295 Lockheed Ave.
Chico, CA 95973

  MDSG GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany
info@mdss.com

A Lares Research espera que você se beneficie muito ao trabalhar com seu novo produto de qualidade, o acoplador MX da Lares. Por favor, observe as seguintes notas para assegurar uma operação contínua sem problemas e segura do produto

Dados técnicos

 **Acoplador não estéril Lares MX**
ISO Tipo 2 fibra óptica de 5 furos (opcional)
ISO Tipo 1 conexão de 2 furos (opcional)
Peso 20-30 gramas
Anel de controle de pulverização ajustável (opcional)
A pressão máxima de atuação segura do ar e da água é de 40 psi (275 KPa).

Precauções

Acoplador Lares MX

- Destina-se apenas ao tratamento dentário na área da odontologia.
- Destina-se a conectar-se a instrumentos de peça de mão odontológicos acionados por ar.
- Um acessório para um dispositivo médico ativo de acordo com os requisitos regulamentares aplicáveis.

Os regulamentos exigem que o Acoplador Lares MX seja usado apenas por uma pessoa para a aplicação descrita e o seguinte:

- Normas atuais sobre segurança no trabalho.
- Medidas atuais de prevenção de acidentes.
- Estas instruções de uso.

O usuário deve:

- Utilizar apenas aparelhos em bom estado de funcionamento (sem danos).
- Certificar-se de que é usado para a finalidade correta.
- Proteger os pacientes e terceiros de todos os perigos.
- Não utilizar peças de outras fontes e/ou não faça nenhum tipo de modificação. Ambos podem resultar em danos ou ferimentos.

Colocar em funcionamento (Instalação)

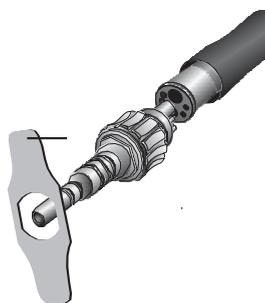
Cconexão para a mangueira

 **Cuidado:** Um suprimento de ar seco, limpo, comprimido e não contaminado deve ser fornecido.

Aparafuse o Acoplador MX da Lares à mangueira da unidade dentária e aperte firmemente com a chave fechada. Pulverize levemente os **o-rings expostos** com o Condicionador de uma peça de mão da Lares. O acoplador permanece conectado

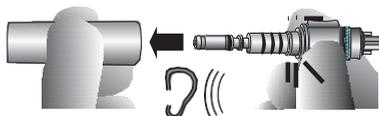
à mangueira durante o uso e manutenção normais. Para remover da mangueira, use a chave.

 **Cuidado:** Não segure o anel de ajuste de pulverização ao prender o acoplador à mangueira, pois isso pode resultar em mau funcionamento.



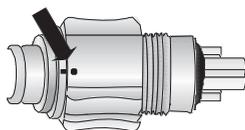
Troca de peça de mão giratórias

Todas as peças de mão giratórias Lares MX e peças de mão de conexão Kavvo MULTiflex[®] podem ser conectadas ao acoplador MX. Insira o Acoplador MX no backend do e empurrar até encaixar audivelmente no lugar. Puxe para remover.



Ajuste do pulverizador (função opcional)

Girando o anel de pulverização no acoplador Lares MX no sentido horário, o teor de água do spray pode ser reduzido por diferentes configurações. O fluxo máximo de água é alcançado quando as marcas no anel e no acoplador estão alinhadas.



 **Cuidado:** Para aumentar o conteúdo de água do spray, gire o anel no sentido anti-horário.

Solução de problemas

Fugas? - Substitua os o-rings

Se o acoplador vazar, substitua os o-rings. Pressione o(s) ring(s) defeituoso(s) para um lado entre dois dedos até formar um laço e depois deslize os anéis para a frente e os remova. Insira o(s) novo(s) o-ring(s) nos intervalos e aplique o condicionador de um passo da Lares.

 **Cuidado:** Não use vaselina ou qualquer outro tipo de graxa nos O-rings. Isso pode causar danos à peça de mão ou ao acoplador.

7.0 Instruções de cuidados

7.1 limpeza externa

O acoplador Lares MX pode ser limpo por fora com uma solução de álcool isopropílico.

 **Cuidado:** Não coloque o acoplador MX da Lares em um limpador ultrassônico, pois isso pode resultar em mau funcionamento

ADVERTÊNCIA

Perigo de produtos não estéreis.
Existe o risco de infecção por peças de mão e acessórios contaminados.
▶ Tomar as medidas de proteção pessoal adequadas (por exemplo, luvas de exame, proteção dos olhos, máscara com

- ▶ Remova todo o cimento residual, composto ou sangue sem demora.
- ▶ Limpar e manter o acoplador o mais rápido possível o mais possível após o tratamento.
- ▶ Retirar o acoplador da mangueira da unidade odontológica.
- ▶ O acoplador deve estar seco quando transportado para limpeza e esterilização.
- ▶ Não submergir ou colocá-lo em qualquer solução

7.2 Limpeza

CUIDADO

Avárias de limpeza na unidade ultrassônica.
A limpeza por ultra-som pode causar danos severos ao produto.
Limpeza apenas manual.

7.2.1 Limpeza manual - externa

- Acessórios necessários:**
- Água quente da torneira 40°C ± 5°C (104°F ± 10°F)
 - Escova, por exemplo, escova de dente de dente de dente de dureza média ou escova de nylon comparável escova de limpeza de instrumentos.

Processo de limpeza manual

- ▶ A desmontagem do acoplador não é necessária.
- ▶ Enxágüe o produto sob água quente corrente da torneira para remover o óleo bruto.
- ▶ Lavar o produto enquanto enxágüe sob água quente da torneira por 30 a 45 segundos para remover todo o solo. Escovar em uma direção paralela às ranhuras do anel de vedação e completamente ao redor do acoplador.
- ▶ Use ar filtrado pressurizado para secar completamente o acoplador. Se a sujeira ainda estiver visível quando seca, repita todas as etapas de limpeza.
- ▶ Aplique o Condicionador de uma peça de mão Lares no exterior do acoplador. Pulverizar o condicionador sobre o acoplador em uma toalha ou pia.
- ▶ Remover o condicionador em excesso do exterior do acoplador com uma toalha.

7.2.2 Limpeza externa automatizada

Não aplicável.

7.2.3 Limpeza manual do interior

Não aplicável.

7.2.4 Limpeza interna automatizada

Não aplicável.

7.3 Desinfecção

CUIDADO

Mau funcionamento devido ao uso de um banho desinfetante ou desinfetante que contagia o cloro.
Podem ocorrer danos na peça de mão.
▶ **Nunca desinfetar em um termo-desinfetante.**

7.3.1 Desinfecção Manual - Externa

O Acoplador MX da Lares pode ser desinfetado por fora com desinfetantes químicos (desinfetante spray ou desinfetante limpo). O acoplador não deve ser imerso em nenhuma solução desinfetante.

7.3.2 Desinfecção Manual - Interno

Não se aplica.

7.3.3 Desinfecção da Máquina - Externa e Interna

Não se aplica.

7.4 Secagem

Secagem manual

- ▶ Sopre por fora e por dentro com ar comprimido até que as gotas de água não sejam mais visíveis.

7.4.1 Secagem automática

Não aplicável

7.5 Produtos e sistemas de manutenção - Manutenção

CUIDADO

Desgaste prematuro e mau funcionamento devido a manutenção e cuidados inadequados.
▶ Redução da vida útil do produto.
Realize os devidos cuidados regularmente!

Nota: A Lares Research só garante que seus produtos funcionarão corretamente quando os produtos de cuidado utilizados forem aqueles listados como acessórios, pois eles foram testados para o uso adequado em nossos produtos.

7.5.1 Produtos e sistemas de manutenção - Manutenção: Cuidados com o condicionador de uma peça de mão Lares

A Lares Research recomenda a aplicação do condicionador de peças de mão após cada uso, ou seja, após cada limpeza e antes de cada esterilização.

7.5.2 Inspeção e testes de funcionamento

Lares MX Couplers: Inspeção visual de danos e desgaste. Serviço ou descartar acopladores danificados.

7.5.3 Packaging Prior to Autoclaving

Nota: A bolsa da autoclave deve ser suficientemente grande para o acoplador de modo que a bolsa não seja esticada.

A qualidade e o uso da bolsa em autoclave deve satisfazer as normas aplicáveis, ser liberada para o mercado e ser adequada para o procedimento de autoclave!

- ▶ Feche cada acoplador individualmente em um saco de autoclave!

7.5.4 Autoclaving

Acopladores de processo em um esterilizador a vapor (autoclave).

 CUIDADO
<p>Desgaste prematuro e mau funcionamento devido a manutenção e cuidados inadequados. Redução da vida útil do produto. ▶ Antes de cada ciclo de autoclave, faça a manutenção do acoplador com o condicionador de peça de mão Lares One-Step Conditioner.</p>
 CUIDADO
<p>Corrosão por contato devido à umidade. Deixar o acoplador em autoclave após o ciclo ter terminado pode danificar o acoplador. ▶ Retirar imediatamente o produto do esterilizador a vapor após o ciclo de esterilização para reduzir a condensação!</p>
 CUIDADO
<p>Não utilizar técnicas de esterilização Flash. Estas técnicas não são validadas quanto à eficácia e podem resultar em danos ao acoplador.</p>

O Acoplador Lares MX tem uma resistência máxima à temperatura de até 135 °C (275 °F).

Autoclave com processo de gravitação por pelo menos 15 minutos a 132 °C ± 1 °C (270 °F ± 1,8 °F).

Tempo de secagem: 30 minutos, no mínimo.

Quando se autoclave com vários acopladores em um ciclo de autoclave, certifique-se de que a carga máxima da autoclave não seja excedida.

Siga as instruções de uso do fabricante da autoclave.

7.5.5 Manuseio e armazenamento após o autoclavamento

- ▶ Mantenha os acopladores na bolsa da autoclave até a próxima utilização.
- ▶ Os acopladores limpos e autoclavados devem ser armazenados protegidos do pó com um mínimo de exposição a germes em um espaço seco, escuro e fresco.

Nota

As instruções de reprocessamento fornecidas foram validadas pela Lares Research como sendo CAPÁVEIS de preparar um Acoplador MX para reutilização. Continua sendo responsabilidade do profissional assegurar que o processamento foi realmente realizado utilizando equipamentos, materiais e pessoal nas instalações do profissional para alcançar o resultado desejado. Isto requer validação e monitoramento de rotina do processo, conforme especificado pelo fabricante da autoclave. Usar somente equipamentos e materiais autorizados pelo FDA para comercializar equipamentos e materiais para autoclavagem e monitoramento rotineiro do processo de autoclavagem.

ADVERTÊNCIA

Perigo de infecção cruzada.

Há um risco de infecção cruzada de paciente para paciente para o pessoal odontológico a partir de acopladores contaminados.

- ▶ Não se desviar das etapas de reprocessamento do acoplador especificado (ou seja, limpeza, autoclavagem e armazenamento).

Accessories Replacement Parts

Chave	10363
Junta, 2 furos	10094
Junta, 5 furos	10009
Jogo O-ring	10074
Manga de bulbo	10111

Precauções de uso e segurança

Quando o acoplador Lares MX não for usado por um longo período de tempo, ele deverá ser removido da mangueira, limpo, mantido e armazenado em um local seco. Qualquer resíduo gerado deve ser reciclado ou descartado de forma segura tanto para as pessoas quanto para o meio ambiente. Isto deve ser feito em estrita conformidade com todos os regulamentos nacionais aplicáveis. Perguntas sobre o descarte adequado do produto Lares podem ser respondidas pelos Serviços Técnicos. Em caso de qualquer mau funcionamento ou problema, parar o uso imediatamente. Entre em contato com o serviço técnico da Lares Research ou com o representante de conta.

Ligação gratuita 1-888-333-8440

Condições adicionais de garantia:

1. O registro de garantia é automático a partir da data de envio (Fora dos EUA pode ser necessário o registro de garantia).
2. O acoplador giratório deve ser operado e mantido de acordo com os procedimentos descritos nestas instruções.
3. O acoplador giratório não deve ser submetido a abuso ou negligência.
4. O acoplador giratório não deve ser reparado ou desmontado por ninguém além da Lares Research ou de seu distribuidor autorizado pela Lares. A Lares Research reparará ou substituirá, a seu critério, sem cobrar qualquer peça defeituosa coberta por esta warranty, desde que o acoplador giratório seja devolvido à fábrica, transportado e pré-pago. (Fora dos EUA, devolva ao seu distribuidor autorizado da Lares.) A Lares Research não oferece outras garantias expressas ou implícitas.